

Basniza un skola.

Nebeka pee akas.

Vasitaji, bei kahdas schaubishanahs, pastihs to stahstu: Nebeka pee akas. Tomehr teem luhdsam, to wehl reis ar svehtu apdomu islaft, ka to atrodam usrakstu 1. Mos. gr. 24. nodalā.

Pee wiseem bishbeles stahsteem atrodam to sawado ihpaschibū, ka ne-apnihsam, wirus lafot, — ja, zil reis tos ari lafam, mehs arweenu tur atrodam jaunus apmeirinashanas un pamazibas awotus, un it ihpaschi fchis stahst, neskatoes us dshwo, spehzigo tizib, kas mums tank parahdahs, fatura tahdu praktisku dshwes likumu bagatib, ka, lai gan tagadejee apstahlli pawifam sawadi, neka toreisejee, lungs un kals, wezaki un behrni is ta war smeltees Deewa gudribas pilnibus preefsch fawa darba un fawejus dshwes.

Apluhosim wispirns veztehu Ahbraāmu. Wezs, zaur Sahras nahwi weentulis palizis, bet ar Deewa apfolischanaum apmeirinadamees, wisch grib peerest feewu Ihsaālam, tam apfolischanaus dehlem. Wisch neprasa, waj ta ir skaista, — negrib finat, waj wina bagata, — wisch tikai prasa no fawa kals, lai tas apswehr, ka nemischot Ihsaālam feewu is paganu Kananeeschu metahm. Is wia a tautas, is wia a radeem, kui peeluhds to dshwo Deewu, wisch usdod Gieseram, mellet feewu preefsch fawa dehla. — Kaut tas katrom tehwan buhut par norahditaju us to, kas tam, fawus behrnu apgahdajot, ir ja-usslata par fwarigalo leetu!

Un zik Giesers ir deewabihjigs un ustizigs kals! Ahbraāms it meerigi leek to darbu fawa kals ustizigojas rokās, kas preefsch wina dehla nahlotnes tas swarigakais un atbildibas pilnakais. Un Giesers nepalaishahs wiis us fawu pscha gudribu un fapraschau. Tas iegahsch luhgschau fawu firdi preefsch ta Runga, prasa no Wina padomu, un luhds, lai Tas wada wina kahjas us tu ihsteno zelu.

Iuhs fungi, Jums gan katram tahds kals buhut mihsch, us kura Iuhs pilnigi waretu palaiesteet. Bet — lai gan tas nestahw rafits, tad tomehr mehs bes schaubishanahs waram peerem, ka Giesers fawa lunga darbu darija no wifas firds un ar preeku tikai tamdeh, ka fchis fawu kals tureja mihsu, tam dahlwaja ustizib, un winu usklatija ka pee fawa nama peererigu. Kas no fawa kals, waj fawas kalpones prasa tikai darbu wen, un domā fawu peenahkumu ispidijis, ja wisch fcho darbu samaksā, — tas lai negaida, ka wina apakfchneeki to mihlehs un zeenihs, tas lai nezer, ka wina kals, ja tas buhut waijadis, ar paschaisleedsochu ruhpib, un zentib, felmehs wina labumu, — un — nemet wehrla! — tas lai nedoma, ka tee ar aisluhgschau preefsch wina un wina dsimtas stahsees ta Runga waiga preefschā.

Un nu es wehl wehlestos west muhsu jaunawas pee fchis akas us Nahoru, lai fahs nemtu Nebelu, fcho weenahricho, strahdigo, schkifsto, labvrahi pakalpojoch jaunamu par preefschishmi. Kad winae wezaki dabon finat Giesera waijadib, tad tee faka: Tas nahf no ta Runga. Un ta ka ari Nebela to fina, un ir pahlezzinata, ka wezaki winae fawu svehtib, no atraus, tad ta faka: Es gribu eet ar fcho wihru.

Waretu teikt: Tas notikahs preefsch trihs tuhksfosh' gadeem; tee-fiba, behrnu nahlotni galigi nospreest, tagad wairs now ne wezakeem, tur nu wehl apakfchneeleem! Tas ir pareisi runats; bet brihwiba, bes

wezaku atwehles, waj ari pat pret wezaku gribu, tikai pehz vafch u patikshanas ween few muhscha draugu iwehleetees, ta ari wehl lihds schim brihdim nam behrneem un, kamehr zetortais bauslis pastahwehs, ari nebuhs. Behrni ari nedrikst no wezakeem isspeest atwehli, jo tad tee newar zeret, ka ta apfolischano peepildisees: „Ta tehw fwehtiba uszēk behrneem stiprus namus.“

Es pasinu diwas mahfas. Beena no winahm eemihlejahs kahdā wihrā, kam wezaki aiss deewsgan fwarigem eemesleem negribeja ustizet fawu behrnu. Bet winae mihlestiba bija stipraka, nela paklausiba, un beidsot ta tomehr isdabuja no wezakeem atwehli. Bet brihnischki fche peepildijahs tas Deewa wahrdos: Lai tew labi klahjabs un tu ilgi dshwo wirs semes. Winai bija ja-eet zaun gruhtu un ruhktu behdu skolu. Pauliba peeweda tai tikai zeeshanas, un fchajos, fmagos behdu gados to mahzijahs zenit zetorto bausli, lihds kamehr zaun Deewa mihlestaja dwehlele ne-istrubstabs wis, kad nahwai tai usbruk, bet ir drofsha, un tapehz ween, ka ta Deewu mihle. Jo tai it, ka kara-wihram, kas isdeeneis fawus gadus. Ak, zik winae firds ilgojabs, lai tee jau buhut pagalam, lai tam jau buhut wehlets, attal atpakaat greestees us fawu widu. Un kad wirsch, beidsot fawu deenusu, pahrahnak garu, gruhtu zelu un erauga jau no tahlenes mihsu, mihsu dsmiteui, tad tas wairs nebehda par gruhtu zelu, kas bijis ja-istura, tad gurdenahs kahjas tam wairs nefahy, jo wina firds prezajahs ar jo leelu, ne-isteizami gahrdi preeku. — Dshwibiu nobeigdama slimiba ir fmags bridums Deewa mihlestajam, — bet lai gruhtu un ilgi tam jabreen, wisch par to til pat mas behda, zik Stepinsch behdaja par almenem, ar kureem wina nomehtaja, redsedams debesi atwehru un Jesu pec Deewa lababs rokas.

Otrai mafai bija nolents zitads liktenis. Wezaku wehlefshahs nefaslanee ari ar winae mihlestiba; bet ta arwenu wairak un wairak atsina wezaku gribu Deewa gribu, un beidsot, zetortā baufchla dehls, paklausija fawem wezakeem. Gan ari winai ir bijis deewsgan zeeshanu, — bet selts jau teek tihrits ugumi, un fawā wezumā wina ir prezigi atsnuši, ka tai tikai laulibas kahrtā tas Rungas tapis par ihstu Pefitaju, ka wina atslehgusi ewangelijumam ari fawa wihra firdi, un ka ta warot to Rungu tikai flawet pahre to, ka Tas wina un wina namu apdahwingajis ar schehlastibu un schehfirdib.

Ta ir zetortā baufchla svehtiba, no kuras tas apustulis faka: „Schis ir tas pirmais bausli, kam ir apfolischana.“ (Ew. 6, 2.) „R.“

Domas kapsehtā.

Kahdu svehtdeenas pehzpusdeenu nogahju us weetejo kapsehtu. Kapsehta bija leela; esprausu krustu bija pafaul' dauds, un es tai miroru laulkā tagad biju tas menigais dshwneeks, dshwotajs. Kad mahfoni dasch-brihd pahrlahj debeti, tā manu prahru pahrechma tahs domas: zik dauds gan buhs fchē asaru biruscas, zik dauds firschu nohpustchahs, zik dauds fweedru pluhduschi, kamehr wisi kapi atwehru chees preefch teem, kas tur gul eelschā. Un zits gan neweens, kā Deews, nebuhs warejis winae kraitit, tahs qasras, kas raudatas pahf cheem tuhksfcheem pee winu nahwes zifahm un pee winu kapeem, waj ari wehlaik winus peeminot!

Lehnitinahm pa kapeem staigajot un redsot, fchē no wifahm kahrtahm semes khepi guldinatus, manu firdi fagrahba dasch-daschadas domas.

Kad zilwels dshwo labi peetizis pasaules godā un lihgfmibā, tad aplam lehti tam noteek, ka meesas dshwibiu eemihle pa dauds, ka dwehlele peelihp pee fchis semes labumeem un preekem. Kad nu tam jamirej, tad wina dwehlelei tas pats paleek, kas wina kauleem. Kad meesa fahruhdejusi kapa, tad wina dwehlelei tā wajaga buht, kā kurrim, kas semē ween kust un smok. Bet tam nu wehl ta teesa par wisu, ko tas dshwojot darijus, waj nedarijus!

Schis domas man lika bailigi domat tahak pahre to, ka zilwels fawā kahrtā nolikta nahwe, atbilstschana un teesa, kura newar isbegt. Bet raug', tapat ka tumfchā nafti padebeschi weetahm isirst, un kahdu mirdedama swaigntie varahdahs, tā manu behdigo domu tumfbi atspihdeja ka skaidra, debesfchīga gaifma tahs prezigahs do-

mas: zilwels, kam Deewa mihlestiba firdi dshwo svehtu un stipratam ir ta dshwiba eelsch wina pscha, pahre fo nahwei now nekha wara. Nahwe tam, kā wiseem ziteem, war panem meesu, — bet fahpes tahds nejuht, jo wina dwehlele meesu ne-aplamj par visaugstako mantu, bet ir eelsch Deewa dinata, meesai dshwojot waj mirstot.

Jau wezahs deribas pakrehflā Salamans faka: „Mihlestiba stipra fā nahwe“, bet jaunahs deribas faulē kristige faka: „Mihlestiba stipraka par nahwi“. — Un bailes no tas leelahs teesas ari fahl fusi, jo Pefitajs faka pahre Deewa mihlestajem, ka tee fobibā nenahf, bet no nahwes ir eegahjuschi eelsch dshwibas. (Jahr. 5, 21.). Mihlestiba ir preefchituramahs brunas, pee kam atfoshahs nahwes dselons un fogasobins, kas us psushanu fit tos, kas Deewu now mihlejuschi. Ta-pehz Deewa mihlestaja dwehlele ne-istrubstabs wis, kad nahwai tai usbruk, bet ir drofsha, un tapehz ween, ka ta Deewu mihle. Jo tai it, ka kara-wihram, kas isdeeneis fawus gadus. Ak, zik winae firds ilgojabs, lai tee jau buhut pagalam, lai tam jau buhut wehlets, attal atpakaat greestees us fawu widu. Un kad wirsch, beidsot fawu deenusu, pahrahnak garu, gruhtu zelu un erauga jau no tahlenes mihsu, mihsu dsmiteui, tad tas wairs nebehda par gruhtu zelu, kas bijis ja-istura, tad gurdenahs kahjas tam wairs nefahy, jo wina firds prezajahs ar jo leelu, ne-isteizami gahrdi preeku. — Dshwibiu nobeigdama slimiba ir fmags bridums Deewa mihlestajam, — bet lai gruhtu un ilgi tam jabreen, wisch par to til pat mas behda, zik Stepinsch behdaja par almenem, ar kureem wina nomehtaja, redsedams debesi atwehru un Jesu pec Deewa lababs rokas.

Bibbelē beelschi ween ueestis tos wahrdus, un est ari daudreiblīst dejis basnīzā no Deewa kalya mutes: „Es esmu to augscham zel-schana un ta dshwiba. Kas eelsch manim tiz, jebchū tas buhut nomiris, tas dshwos, un iklatrs, kas dshwo un tiz eelsch mani, tas nemirs muhchigī.“ — Schē wahydi it skaidri un gaischi parahda, ka tahda dshwoschana un tahda mihlestiba atrodama pec Kristus Jesus. Pee Wina ta tew jamekkē; Wisch war scho svehto uguni uskunitat tawā firdi, un ar wina leefmahm to fasilit. Luhds Wina ik no deenas, lai to dara; jo angstaku dahwanu tu newari isluhgtees par to, kad tu isluhgtees Deewa mihlestibu, jeb Kristus Garu, jeb Svehtu Garu, jo tee trihs ir weens.

Bet luhds bes miteschanahs; luhds it no firds, tad tu dabusi. Neluhdsi no tahlenes ween, bet pee-eij ar fawu nabaga luhschonu tuwū kahrt pe Wina. Tod tu redsej, kā tawa fafalusi firds aktusis zaur Wina firdi, kas mihlejot degdama deg.

Wakoram peenahkot, nometos zelds, noskaitiju fawu Tehw-reisi un dewos us mahjahn. Clinors.

Misione preefsch kugineekem.

No „Wahzu ostas misiones“, kura ar leelu svehtibu strahdā jau wairak gadu preefsch daudsajeem Reinas kugineekem un juhneekem, kas peetura Nottedamas ostā un tur ilgakā waj ihfaku laiku usturahs, ir ne sen atpakaat pec Leivenhawenes eefwehtits un atdots publikas leetachana juhneeku nams, sem nosaukuma: Elerda nams preefsch Wahzu juhneekem. Schis nams ir faweenots ar toti labi ekahrtou lasamo istabu, kura juhneeku un Reinas kugineeku latrā laika atrovišvairak lasitos Wahzu laikrakstus un derigas grahmatas laika kaweklim. — Ari Nigai un Leepajai tahdi nami deretu. Ks.

ja-eet tomehr gudrajeem dehleem lihds, kuri zitas malas bes darba zerē tapt bagati, un kura ari ta laime ir peenahkusi, to es nemas neklauskhu.

Tahak wina raksta: Ja nu weenam ir eespehjams, wifus til islaidu dshwodamus tautas dehls, kura ari wainam ir apbrihnojamahs ihpaschibahm. Tē nu atkal minetee fungi fajukuschi un otradi fapratušchi. Ka tur wina majahs un labd, to es ne-esmu rafits, bet ka fchētan daschi tahdi aigahjei to ir darijuschi, kas ir patefigi.

Minetee fungi brihnahs, ka es, kahdu Kursemes fuhri dshwodams, wifus finot. Es nemas pahre to nebrinos, ka Iuhs no tik dauds gubernahm sineet, kuras paschi usfrafijuschi, ka tur wifem labi eet.

Rafitski ne-enak til ween ka Kursemes widds, bet fuhres ari, un tur esmu lafjus no tahdeem, kas, tahaks weetās aigahjuschi, gauschus luhschonu rafitski, lai apfcheloschi wiis un rauga palihoset, tilt atpaka, ka esofat behdus un nelaimē kritischi.

Beidsot minetee fungi raksta: [Waj tahds ari war nosazit pahre dshwi svehtumā, kuschā to nekāt now redsejus? Ka aigahjei Eelsch-Kreewijā netur wiis rokas klepi, to war no winu dshwes norasti, kad ari weenreis to buhut redsejus.]

Manu beidsoma atbilde ir schahda: Sazit pahre dshwi svehtumā, gan nela newaru, bet last un faprasat dauds waru, ka laikraksts schelohajbs, ka skolu now, un mahzitaju til reis par gadu warot dabut, un kad svehts valkischi jabaudot, to tad til tai paschi deenā dabonot finat, un jauhdsot behrni no arla nosi un tad wehl lihds 20 metru janobraugot, kamehr to warot dabut.

Eelsch-Kreewijā ne-esmu aigahjus, ne ari kahdu no Eelsch-Kreewijā apwainojis; es nesmu, kahdas ruphes minetos fungus speesch, man dot atbildi.

Wehl waru peerahdit kahdu dsmi, kas ari bija usmudinata, un tahahm weetahm eet, un fchētan wifus eddihwi pahrewe, un tur aigahjus, tur tagad atrohahs peektahpa; nemas tā ne-efot, kā domats un teiks; wina atmazha tuhksfahs un nu ja-esfahs tā ne janu dshwot; jo manu wifa us tāhda gara zela isputinata; tagad tee atkal ir pahrtikuschi zilweki.

Un tapat jau ne pilfaham dantī folahs laikess atpaka, jo bads un trukums jahtot tos možit. Es til to finu: kura fchētan gruhtu ir, tam tur wehl gruhtu.

Redakzijas peeshme: Schai leeta us preefschu nekhdus rakstus wairs newaram usnemt.

2. A. S.: Juhsu jantajums newar til eewehrots, tamdei ka fawu pilnu wahrdi un adresi ne-efot iedewuschi.

3. G. Mahf., Wormē: Pehz Juhsu wehlefshahs tils daritā.

Karepaji pastahwigi rahmu.

Karepes bes weikala. Par schahwetahm karepahm us weetas prasa 103 kap. pudā, bet par fchō zenu now pirzeju.

Kweefchi neyahrgrosjusches. Par Kursemes bruhneem 124-mahrz. kweefchēm mafaja 89 kap. pudā.

Brahla linfeklas loti singras. Stepu fehlas us rudenīs peewedumi aismalā 122 kap. pudā un tagad par fchō zenu truhkst pahdeweju; Drujas fehlas us weetas pehz labuma fahiga par 114 kap. pudā.

Rudsi atkal singrafi. Weetigos rudsus us 120 mahrz, pamata pahdeweja par 70 kap. pudā un wehlaiki ihpaschneeki prasija 71 kap.

Ausaš augstaku. Videjas ausas labprahit pirkas par 61—62 kap. pudā, labahs gaischahs fortes fahiga par 70 kap. pudā.

Meeshi wehl rahmu. Tikai peewedumi uspīrīdīnahs meeshi tirgu.

Mahfīslīgos mehslīus peeprafa eewehrojami masak, bet zenaš palikuscas nepahrgostas.

Sahls pehz labuma mafja 25—36 kap. pudā.

Silkū zena 12—24 rubl. muža.

Sweestis. Kehla sveestis mafja 28 lihds 32 kap. mahrz.. galda sveestis 42 kap. Pehz „Balt. Webst.“

Naudas-papihru zemas.

Peterburgā, 9. (21.) Julijs 1890.

Papihri	prasija	mafaja
Busimperials gabala	6 94 rubl.	6 90 rubl.
5 proz. baubileti 1. islaid.	100 "	99 ³ / ₄ "
5 " 5. "	100 "	99 ³ /<